

بسم الله الرحمن الرحيم

جی ام. شفریتز و جی. استیون اوت

تئوری های سازمان: اسطوره ها

جلد اول

ترجمه دکتر علی پارسائیان

عنوان و نام پدیدآور	: تئوری‌های سازمان: اسطوره‌ها/ [صحیح: ویراستار] جی.ام. شفریتز و جی. استیون اوت؛ ترجمه‌ی علی پارسیان.
مشخصات نشر	: تهران: صفار، ۱۴۰۱.
مشخصات ظاهری	: ج.
شابک	: ج. ۷۱-۶۱۲-۳۸۸-۹۶۴-۹۷۸ : ج. ۲ ۴-۶۱۳-۳۸۸-۹۶۴-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
یادداشت	: عنوان اصلی: Classics of organization theory, 5th ed, c2001
یادداشت	: کتابنامه.
موضوع	: سازمان Organization مدیریت Management
شناسه افزوده	: پارسیان، علی، ۱۳۲۲ - مترجم
شناسه افزوده	: Parsayan, Ali
شناسه افزوده	: شفریتز، جی.ام.، ۱۹۴۴ - م.، ویراستار
شناسه افزوده	: Shafritz, Jay M.
شناسه افزوده	: اوت، استیون، ویراستار
شناسه افزوده	: Ott, J. Steven
رده بندی کنگره	: HD۳۱
رده بندی دیویی	: ۶۵۸
شماره کتابشناسی ملی	: ۹۰۱۳۰۲
اطلاعات رکورد کتابشناسی	: فیپا

فهرست نویسی پیش از انتشار: انتشارات صفار



نام کتاب: تئوری‌های سازمان: اسطوره‌ها (جلد اول)

نویسندگان: جی.ام. شفریتز - جی. استیون اوت

مترجم: دکتر علی پارسیان

طرح جلد: فرهاد کمالی

حروفچینی: معرفت

لیتوگرافی: گنج شایگان

چاپخانه: گنج شایگان

تیراژ: ۱۱۰ نسخه | نوبت چاپ پنجم مولف اول ناشر

بهای دوره دو جلدی: ۷,۰۰۰/۰۰۰ ریال

ناشر: انتشارات صفار

مرکز پخش : خیابان انقلاب- روبروی دبیرخانه دانشگاه تهران- بازارچه کتاب- طبقه زیرین

تلفن: ۶۶۹۷۰۹۹۲

انتشارات اشراقی ① ۶۶۴۰۸۴۸۷

کتابفروشی صفا ① ۶۶۹۷۸۸۴۶

پخش کتاب بینش ① ۶۶۴۹۶۲۹۹

ISBN 978-964-388-612-7

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۸۸-۶۱۲-۷

ISBN 978-964-388-614-1

شابک دوره: ۹۷۸-۹۶۴-۳۸۸-۶۱۴-۱

www.Eshraghipub.com

www.saffarpublishing.ir

Email: saffar_publishing@yahoo.com

این اثر، مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است، هرکس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر، یا پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

مدیریت واحد تولید انتشارات صفار: ۰۹۱۲-۱۰۷۳۰۰۳

مقدمه مترجم

*In the room women come and go
talking of Micheal Angello*

T. S. E.

این کتاب ترجمه دقیق است از *Classics of Organization Theory* Jay M. Shafritz & J. Steven Ott که در ۱۹۹۵ منتشر شده است. کتاب مزبور سه بار تجدید چاپ شده و در هر چاپ با تغییرات عمده‌ای همراه بوده است. به گفته صاحبان کتاب، این اثر نمی‌تواند در برگیرنده همه تئوری‌های سازمان باشد. نکته مهم‌تر این که به گفته آنها پدیده‌ای به نام «تئوری سازمان» وجود ندارد! تنها تعداد زیادی تئوری وجود دارد که نظریه پردازان کوشیده‌اند بدان وسیله شیوه رفتار سازمان‌ها و اعضای آنها، فرهنگ‌ها، شرایط و ساختارهای سازمانی گوناگون را پیش‌بینی و توجیه کنند.

گاهی دیدگاه‌های این نظریه پردازان سازگارند و گاهی به شدت یکدیگر را نقض می‌کنند. هر کس در زمان، مکان و شرایط خاص به سازمان و اعضای آن توجه کرده و از همان زاویه به تحقیق و ارائه نظر پرداخته است. از آنجا که درباره اجزای تشکیل‌دهنده دانش «تئوری سازمان» هم اتفاق نظر کامل وجود ندارد و شاید در آینده نزدیک هم چنین اتفاق نظری وجود نداشته باشد، از این رو پژوهشگران می‌توانند به مکتبی از تئوری‌های سازمان که مورد علاقه‌شان است توجه کنند و دیدگاهی را بپذیرند یا آن را رد کنند.

نویسندگان کتاب کوشیده‌اند از دیدگاه تاریخی به تئوری‌های سازمان توجه کنند و تا آنجا که امکان‌پذیر بوده است سیر تکاملی این پدیده را (برحسب روند تکامل تاریخی) به تصویر بکشند. به گفته خودشان به هنگام

انتخاب مقاله‌ها همواره در اندیشه دانشجویان و دانش‌پژوهان بوده‌اند و با توجه به این واقعیت که تئوری سازمان پدیده‌ای تکامل‌گراست، کوشیده‌اند با توجه به سیر اندیشه بزرگان و صاحب‌نظران این رشته علمی، فراز و نشیب‌ها را (بر حسب روند تاریخی) نشان دهند.

کتاب دارای هشت فصل است که به ترتیب درباره تئوری‌های کلاسیک‌ها، نئوکلاسیک‌ها، منابع انسانی، ساختارگرایان، بوم‌شناسی جمعیت، گروه‌های ذی‌نفع، قدرت و سیاست و سرانجام مدیریت نمادین به بحث می‌پردازد. در ترجمه کتاب سعی شده آنچه مورد نظر نویسنده بوده است ارائه گردد. هر چند که در برخی از موارد معادل‌سازی شده ولی در هر کجا این امر میسر نبود، برای برگرداندن یک اصطلاح خاص فنی از یک جمله کامل فارسی استفاده شده است.

امید است که استادان، دانشجویان و پژوهشگران نظرهای اصلاحی و راهنمایی‌های خود را ارائه نمایند. بدان امید که در چاپ‌های بعدی خطاهای مترجم کاهش یابد.

در پایان از آقای دکتر امیر هوشنگ مهرپرور تشکر می‌نمایم. اگر چه زحمت ویرایش ادبی جلد اول را آقای سیامک افشار برعهده گرفتند ولی آقای دکتر مهرپرور نه تنها ویرایش جلد دوم، بلکه کنترل نهایی کل کتاب را (از هر جهت) انجام دادند. همچنین از آقای هاشم اکبری که حروف چینی و صفحه‌آرایی کتاب را برعهده داشتند کمال تشکر دارم.

و سرانجام انگیزه من در ترجمه این کتاب شاید چیزی جز این نبوده است:

**To sink does not terrify the water
and no cause for perpetual stir**

A. P.

یزد - عیش‌آباد

علی پارسائیان

فهرست مطالب

۹	 کلیات
۱۲	 معیار انتخاب مقاله ها
۱۴	 یک چارچوب: «دیدگاه های» تئوری سازمان
۲۰	 چارچوب این کتاب
۲۴	 تاریخچه تئوری سازمان
۵۱	 فصل اول - تئوری سازمان: کلاسیک ها
۶۵	 ۱. سقراط «مدیریت عمومی» را کشف می کند
۶۹	 ۲. تقسیم کار / آدام اسمیت
۷۷	 ۳. درباره تقسیم کار / چارلز بابیج
۹۴	 ۴. گزارش سرپرست
۹۷	 ۵. مهندس به عنوان یک اقتصاددان / هنری آر. تاون
۱۰۳	 ۶. اصول کلی مدیریت / هنری فایول
۱۰۴	 ۱. تقسیم کار
۱۰۵	 ۲. اختیارات و مسئولیت ها
۱۰۷	 ۳. انضباط
۱۰۹	 ۴. وحدت فرماندهی
۱۱۱	 ۵. وحدت رهبری
۱۱۱	 ۶. برتری منافع سازمان به منافع شخصی
۱۱۲	 ۷. پاداش کارکنان
۱۲۰	 ۸. تمرکز
۱۲۱	 ۹. سلسله مراتب اختیارات
۱۲۴	 ۱۰. نظم یا ترتیب
۱۲۶	 ۱۱. مساوات یا برابری
۱۲۷	 ۱۲. ثبات شغلی
۱۲۸	 ۱۳. ابتکار عمل
۱۲۸	 ۱۴. روح یگانگی
۱۳۲	 ۷. اصول مدیریت علمی / فردریک ویتسلو تیلور
۱۳۳	 اثر روش های صرفه جویی در کار
۱۳۵	 تقویت روحیه نظامی گری
۱۳۶	 ویژگی های عضو اتحادیه کارگری
۱۳۷	 پیدایش مدیریت علمی
۱۳۸	 نیروی کار، بزرگ ترین گروه ذی نفع
۱۳۹	 ماهیت مدیریت علمی

۱۴۰	آنچه را که مدیریت علمی انجام خواهد داد
۱۴۲	گزینش نیروی کار
۱۴۳	گرد هم آوردن علم و انسان
۱۴۳	اصل تقسیم کار
۱۴۴	اثبات تئوری
۱۴۵	علم بیل زدن
۱۴۹	آموزش دادن به کارکنان
۱۵۱	آیا مدیریت علمی سودآور است؟
۱۵۵	برای کارگر چه فایده‌ای دارد؟
۱۵۷	۸. دیوان‌سالاری / ماکس وبر
۱۵۷	۱. ویژگی‌های دیوان‌سالاری
۱۶۰	۲. پست سازمانی
۱۶۹	۹. نکاتی درباره تئوری سازمان
۱۶۹	۱. تقسیم کار
۱۷۴	۲. هماهنگ کردن کارها
۱۸۲	۳. الگوهای سازمانی

۱۸۷	● فصل دوم - تئوری سازمان: تموکلاسیک‌ها
۱۹۴	۱۰. ضرب‌المثل‌های مدیریت / هربرت سایمون
۱۹۵	برخی از اصول پذیرفته شده مدیریت
۲۱۱	روشی برای ارائه تئوری مدیریت
۲۱۹	۱۱. مبانی تئوری سازمان / فیلیپ سلزنیک
۲۲۵	تجزیه و تحلیل ساختاری - کارکردی
۲۳۱	«جذب نیروهای مخالف» به عنوان وسیله‌ای برای سازشکاری با محیط
۲۳۸	۱۲. تئوری‌های دیوان‌سالاری / جیمز مارچ و هربرت سایمون
۲۳۹	الگوی مرتن
۲۴۵	الگوی سلزنیک
۲۴۹	الگوی گلدنر
۲۵۲	تأیید فرضیه‌ها
۲۵۲	کاربرد الگوهای دیوان‌سالاری
۲۵۴	۱۳. تئوری رفتاری از هدف‌های سازمانی / اریچارد ام. سایرت و جیمز جی. مارچ
۲۵۶	سازمان به عنوان یک ائتلاف
۲۵۸	تعیین هدف‌های ائتلاف از مجرای مذاکره و چانه زدن
۲۶۳	تثبیت و توجیه هدف‌ها
۲۶۶	تغییر هدف‌ها در سایه تجربه
۲۶۹	ارائه یک تئوری برای پیش‌بینی